

Some exciting moments at the Munich Olympics

(Photos: dpa 7, NOP 3)



The German Tribune

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

Hamburg, 21 September 1972
Eleventh Year - No. 545 - By air

C 20725 C

EEC ministers meeting in Rome have no easy task

Paris Summit still at an inconclusive stage

Frankfurter Rundschau

Major, indeed fundamental decisions are in the offing in Western Europe. In the excitement and turbulent goings-on recently the extent of what is at stake has almost been forgotten.

But the catastrophe of Munich and the resulting complications for Bonn's foreign policy have not relieved Chancellor Brandt and Foreign Minister Scheel of the obligation to get down to European brass tacks in their talks with Mr Heath of Britain and M. Pompidou of France.

This is all to the good. Bonn's foreign policy must get under way again, and the sooner the better.

It is more than mere coincidence, still less an optical convenience, that problems of Western European politics were at the heart of political talks held in the shadow of the Munich Olympics. They would have been the main topic even if high-ranking visitors from the Eastern Bloc had put in an appearance.

Following the swift and impressive return to normal in relations with Eastern Europe and shortly before the inauguration of the new ten-member European Community the time has come to put Western Europe's house in order and at long last to shore up foundations that have been a little on the shaky side.

The somewhat petty squabbling over the date on which the Western European summit conference is to be held amply illustrates the weakness of Western Europe. It also shows how urgently necessary it is to overcome this weakness.

The major and minor problems of European cooperation can all be traced back to a discord that is currently of crucial importance for the future development of Western Europe.

On the one hand all concerned are interested in economic integration on the basis of the Common Market. On the other, France refuses, and a number of other countries are unwilling to com-



President Georges Pompidou and Chancellor Willy Brandt had talks in Munich on 9 September while the French President was visiting the 1972 Games. The main item they discussed was the forthcoming EEC summit conference planned for October.

munalise their national powers of decision in the political sector.

Economic integration and political cooperation between sovereign states are, it is argued, capable of coexisting.

There are very real reasons for what at first glance would appear to be somewhat abstract dissension. All Western European countries are in something of a quandary. Committed though they are to integration, they retain a number of political tasks that call for consultation with their partners but must, in the final analysis, be accomplished on the basis of national and sovereign responsibility.

This schism may well remain for some time to come, though the debate on an economic and monetary union make it clear that the countries of Western Europe cannot for much longer continue to head in different directions.

By dint of considerable patience Bonn has succeeded in achieving a high degree of rapprochement with Paris. After the talks between Chancellor Brandt and President Pompidou during the Olympics it is, however, clear that there are limits to the compromise.

France may insist that a European economic fund must only be used as a last resort to bolster up ailing currencies but Bonn must also make it clear that common monetary and credit policies have to form part of the much-vaunted parallelism of the economic and monetary union.

Otherwise this country, with substantial reserves at its disposal, might well spend much of its time subsidising the inflationary policies of other countries. The urgently needed European stability policy would remain a pious hope.

If such a stability policy is to stand any

prospect of success the second stage of the economic and monetary union, due to start in 1974, must include measures of political harmonisation involving willingness to forgo certain national sovereign rights.

This is the point at which the discord between integration and sovereignty assumes the proportions of a contradiction that must, failing all other possibilities, be resolved in the face of French opposition.

The EEC Foreign and Finance Ministers
Continued on page 2

Bearing in mind the tenor of France's European policy, the character of M. Pompidou as a politician and a President and detailed analysis of what at times are extremely complicated preparations for the Western European summit conference, there was not the slightest likelihood of the French leader announcing, on taking his leave of Chancellor Brandt after their Olympic meeting, that the summit had either definitely been postponed or that he had expressly invited the Chancellor to attend the conference in Paris on 19 October as arranged. This being the case, the inconclusive nature of the talks could hardly come as a disappointment.

M. Pompidou wants to be assured of so solid a groundwork for the conference that a conclusion is certain to be reached before it comes to a close. The EEC Council of Ministers meeting in Rome has been entrusted with the task of so dealing with the monetary and economic policy material at its disposal, applying due attention to the political framework, that the summit conference is assured of success.

The French President stated in Munich that the European Community was on the brink of an extremely tricky stage of its development in which new issues were being raised.

Did he mean the new issues of old, issues arising automatically from the expansion of the Common Market a start on which has already been made, or did he mean entirely new issues of which we are as yet unaware?

M. Pompidou considers the Rome conference of the EEC Council of Ministers to be decisive. It will certainly be so as far as France's decision is concerned.

(Süddeutsche Zeitung, 11 September 1972)



British Premier Edward Heath (right) in Munich for the Olympic Games gave a reception at his hotel on 4 September for Foreign Minister Walter Scheel and his wife Mildred (left).
(Photos: dpa)

IN THIS ISSUE

MUNICH	Page 3
Despite considerable horror and anger the Games must go on	
OUR WORLD	Page 5
Officialdom comes to grips with the passport security problem	
TECHNOLOGY	Page 8
Europa III rocket calls for major policy decisions	
MUSIC	Page 10
International music congress hovers between classical and avant-garde	

■ APPOINTMENTS

Foreign Office promotion for spokesman Guido Brunner

Up till now he has been acting on the rather slippery platform of political public relations work. But as he carried on this metier with a mixture of elegance and carefulness that is rare, neither he nor the platform suffered any damage. This may be one reason why Guido Brunner has been promoted from spokesman for the Foreign Office in Bonn to the Office's chief planner.

Although the chances that he will anger journalists, ministers, foreign States and potentates by over-hasty or over-hesitant statements are less in his new mission the post as head of the planning staff is dicey enough. For Brunner must now be a reliable compass on which Walter Scheel can steer his course.

"I don't want to be a second Egon Bahr," Guido Brunner said. But it is not so easy to escape comparisons. Brunner (FDP), a doctor of laws (with honours, of course), will have to stand comparison with such distinguished predecessors as Günther Diehl of the CDU (when Gerhard Schröder was Federal Foreign Minister) and Egon Bahr of the SPD (when Willy Brandt headed the Federal Foreign Ministry).

Egon Bahr made the planning staff an

Hans-Jochen Vogel's new job in Bonn

Hans-Jochen Vogel, the new SPD Federal state Chairman in Bavaria, has succeeded in making his way to Bonn in double quick time. Party Chairman Willy Brandt and his two deputies proposed him for the party presidency as successor to Karl Schiller and he was voted in unanimously.

So Vogel has a seat and a vote on this lofty party committee even before he has secured himself a seat in the Bundestag. The public was taken by surprise. Nevertheless the explanation for his election was quite plausible. The SPD has been assured that the presidency has always been a good mixture of politicians from Bonn, the Federal states and local governments. This makes Vogel an obvious choice.

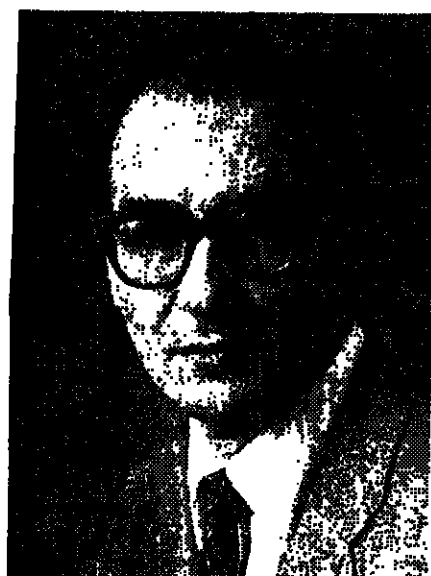
There should be no doubting this interpretation. But one gets the impression that Vogel was not voted in solely on his showing as a local government politician. His battle with the left-wing of the party in Munich is still fresh in everyone's memory. Was not the idea of the party committee to show by Vogel's election where they drew the line on the left?

At the speech he gave to commemorate the twentieth anniversary of the death of Kurt Schumacher, Willy Brandt was also at pains to do so.

The election of former Federal Finance Minister Alex Möller to succeed Schiller as Chairman of the Economic Policy Sub-Committee of the SPD Committee strengthens this impression. Möller is also from the right flank of the SPD. When he resigned he stated that he did not want to go down in history as "Minister of Inflation".

Obviously the SPD committee is out to show the electorate in good time before the vote that the party is not sliding towards the left. Erhard Eppler and Walter Arendt, who were recently considered the favourites to take over Schiller's place on the party presidium have been left behind.

Werner Bollmann
(Stuttgarter Nachrichten, 25 August 1972)



Guido Brunner
(Photo: Bundesbildstelle)

important nerve centre of Federal Republic foreign policies with his concept of the new Ostpolitik, renunciation of the use of force and nuclear weapons limitation.

Guido Brunner, 42, follows in the footsteps of Dirk Oncken, who has been posted to Greece as Federal Republic ambassador. He views the planning staff first and foremost as a coordination and advisory centre in the Federal Foreign Ministry with the task of straightening out the external tangles of international politics so as to make them clearer to all politicians.

The great mentor is of course that man who made political planning in the Western world possible and popular and thus helped in the birth of the Bonn planning staff, set up in 1963: John F. Kennedy.

The new chief brain in the house of a thousand windows in Adenauerallee, Bonn, will not be able to complain of a lack of material to be unravelled and of spagetti on his plate is the most obvious still outstanding matter of Federal foreign policy, namely the acceptance of the two German States into the United Nations.

"So that no one shall get the wrong idea about our attitude" Guido Brunner will outline clearly the motives and intentions of the Federal Republic both to the people at home and the world at

large. Until this position has been stated quite clearly, Brunner says, "we can all too easily become the plaything of others."

Brunner is a professional when it comes to foreign policies and he knows only too well what can happen when those involved plod on blissfully trusting in the Almighty: "You try to please 'em all and end up pleasing nobody."

Among the "thousands of problems" that face the Federal Republic at the gates of the United Nations one particular one stands out. Right from the start the Federal Republic must present a unified face to the UN. The basis and the guiding principles of Bonn's foreign policy must be clearly worked out and formulated.

Among them are self-determination, human rights, freedom of the individual, détente, security by means of alliances, worldwide cooperation, Western European integration and social solidarity.

"If for example the UN human rights commission is discussing the problem of freedom of the intellectuals it must be clear that the Federal Republic will take up a certain position." Indeed nothing worse can happen to a State nowadays than that it be regarded as a pawn in someone else's game.

Bonn's political planners are also well aware that the planning euphoria of the Kennedy era has calmed down in the meantime. Certainly "intuitive" politicians like de Gaulle and Adenauer did not win the day. They played it by ear, recalling Bismarck's warning that long-term planning was not feasible, and they despised as well as feared the craze for thought and planning that marked the Kennedy Brains Trust.

On the other hand it is quite clear that crisis managers armed with computers cannot save the world from destruction on their own. The most convincing example today of the combination of exuberance and scepticism is Henry Kissinger. Without Kissinger's work America's foreign policies would undoubtedly be in a much worse mess than they are in.

In Bonn the new chief of the planning staff at the *Auswärtiges Amt* Guido Brunner is not setting his sights so high. He is not keen to have sovereignty over his eight-man planning team in the same way as Presidential adviser Kissinger has. "This would lead to very many conflicts," he said.

Brunner wants to serve the Federal Republic with precise coordination and particularly by giving it "clear sight of its own interests". In the gigantic bureaucracy of the Foreign Ministry among other places this is threatened with destruction.

Even if the Federal Foreign Ministry, filled with highly intelligent people it is scarcely possible for them to see further than the boundaries of their own responsibilities.

Since foreign policy decisions rarely have to be made from the viewpoint of Federal State committees or expert advisory panels the natural inflexibility of these bodies and their administrative setup can be dangerous. It can be difficult to see the wood for the trees on matters such as the European agricultural policy when not only various groups within the Ministry but also other Federal ministries put their two-pennyworth in.

In order to get his department better orientated Brunner hopes to free them

Frankfurter Rundschau

from the daily drudgery, "but not to let them so far away that the planning and becomes a kind of study centre in which historical theses are all that are produced."

Guido Brunner seems well qualified for this job somewhere between analytical science and day-to-day politics. This son-in-law of General Speidel and member of the Liberal Students Association in his university days who was among the group of friends centring round Thoma Dehler of the FDP has a good understanding with his boss, Walter Scheel, who aptly and nonchalantly dubbed him "Guideo".

As representative of the Bonn government at the United Nations - following posts in Liverpool and Madrid, where he was born - Guido Brunner has gathered not only experience abroad but also a sense for the multilateral entanglements and interests that are gaining ground all the time over the old traditional bilateral relationships.

Shortly before his promotion Brunner was entrusted with a mission of a special nature by Walter Scheel. Brunner was the man in Bonn who struck up contacts with Wang Shu, the correspondent of the New China News Agency, who voices the opinions of Peking while disguising himself as a journalist.

This move was designed, not just to keep alive old contacts but to take the first step along the road to diplomatic relations with Peking, as well.

Hans Kapper

(Frankfurter Rundschau, 1 September 1971)

Too few women in the Bundestag

More women in the Bundestag! This slogan is nothing new. But can those who raise the cry before every general election hope to see their wishes fulfilled in the next Bundestag?

A definite answer will not be forthcoming until the party delegates have completed their nomination of candidates. But to judge from past experience it would be most surprising if there were a radical change. The gross disproportion between the role of women in modern society and the representation of the fair sex in active politics remains.

About 35 per cent of the working population are women and the weaker sex makes up more than half the electorate. But only seven per cent of Bundestag seats are held by women. 1957 was the high point of female emancipation in the Bundestag, but even then women only held nine per cent of seats.



The "women of Bonn" cannot be accused of falling down on the job even when they have held government offices. Nor is the argument that women cannot bring in the votes watertight. In 1969 several women proved the opposite. In Ludwigshafen Annemarie Griesinger won the seat for the CDU. Katharina Focke restored the balance for the SPD in Cologne. Neither would have succeeded without help from female supporters in the election campaign.

The complaint of many women candidates that they are given a poor placing in

their constituency may be justified. It is

have better organised sponsors behind them.

But another point carries a good deal of weight: there tends to be a greater supply of men in the parties and thus at the meetings of delegates at which election candidates are nominated, so the proportion of men is almost certain to be higher when the lists of candidates are drawn up.

Yet another factor acting against women is that they tend to do less in the fight for a seat than do their male counterparts while more is often expected of them.

One politician in Bonn said: "In politics it is the same as in business. A woman must do substantially more to reach the same position as a male colleague. In this politics is a reflection of our society."

Herbert G. Hauke

(Hamburger Abendblatt, 30 August 1972)

■ OUR WORLD

Officialdom comes to grips with the passport security problem

More than 5,000 citizens in his country change their name every year, after passing through the hoop of a considerable amount of red tape. Three times as many people apply to change their name but are deterred by the official obstacles that are put in their way. "The State is keen that a person should keep that same name his life-long, so that the citizen can be supervised without any difficulties," commented an official who is responsible for processing applications to change the name.

It costs between five and 2,000 Marks to change the surname and from five to 300 to change a Christian name. The high costs are meant to deter people. The fees are mainly used to investigate if the applicant has a 'reasonable ground' for changing his name or if the applicant is merely wanting to change his name so as to conceal a criminal past or some other unsavoury fact. The fees have to be paid even if the application is rejected. The cuts are computed bearing in mind the applicant's means and in the 'public interest' in the change of name.

An example of 'public interest' is the application made by Hermann Braczewski. Officials tried five times to write the name without a mistake and found it difficult so he was allowed to change his surname to Bergmann.

About forty per cent of the people who wish to change their names have names that are of Slavonic origin which make things difficult for them to be integrated into society in the Federal Republic.

In the file dealing with the case of a Herr Kaczmarek the following point was made: "For two generations we have been living in Cologne and can consider

ourselves to be true people from the Rhineland if we did not have this name. My son is nicknamed at school 'Pollack'." He was given permission to change his name.

But people who have derisive or unpleasant surnames have a more difficult time of it. Officials receive letters from people who ask for help because they have names such as Schwein (pig), Bandit, Fresse (glutton) and ask for 'serious' names. One man wrote: "I am constantly being teased by my friends and colleagues at work because I am called Dumm." He was allowed to change his name to Herr Knauer.

Forty per cent of those who apply to have their names changed wish to do so because they have surnames that cause laughter. Often the applicants are at the end of their tether. That the applicants have been tormented until things become unbearable is well known to the officials, but they do maintain that one has to put up with a little leg-pulling in life. If a man is just called Bock (goat) this would not be considered as important as a wine-dealer who is named Bler.

There is also considerable antipathy for names that are common, the kind of names that appear in page after page of a telephone book in a major city. In Cologne, for instance letters addressed to G. Schmitz, love-letters or bills, usually end up at the home of Gregor Schmitz and not Georg Schmitz.

People who are named Braun, Becker, Fischer, Haase, Hoffmann, Krause, Krüger, Lange, Lehmann, Mayer, Müller, Neumann, Richter, Schmidt, Schneider, Schröder, Schultz, Schwarz, Wagner, Weber, Wolff or Zimmermann and can see

Nordwest-Zeitung

disadvantages in changing their name have only to create a double-barrelled name, probably by using their wife's maiden name to get out of their dilemma. Officialdom looks upon this benignly because it gives a slight air of difference to a common name.

But a person who is just unhappy with the surname he or she has is going to find it difficult to change names. The Gelsenkirchen office refused to admit the application for a change of name of Hans Joachim Kaufmann. Herr Kaufmann stated in his application that as a convinced Communist and anti-Christian he could hardly carry a name that in German means 'businessman'. He pointed out that Hans was short for Johannes and Joachim means 'elected by God' and Kaufmann had such a capitalist sound to it. The court rejected his application on the grounds that a name is a mark of identification not an indication of one's beliefs.

On the other hand a Herr Rotz of Ahaus in Westphalia maintained he could prove that the family had been named Roths until 1846 when a sacristan made a mistake writing the family name. After 120 years the error was put right.

One court had a most interesting case presented before it. Professor Arnold Gehlen, a sociologist from Aschen, requested Essen journalist Arnold Gehlen to change his name, since there was a risk that they could be confused.

Ernst Ruloff

(Nordwest Zeitung, 19 August 1972)

Surname-changing is no easy matter

try is currently studying various methods that have been developed abroad and in some cases have been put into use.

The safest and dearest method comes from Sweden. Isotopes are worked into the identity papers. Any alteration causes a disturbance of the isotopes which can be detected without difficulty. Because of the high cost only a few Swedish banks have adopted this method for cheque cards.

It is a little cheaper to have next to the photograph in an identity card a strip of recording tape so that a voice print can be included, usually in code.

Various legal provisions, however, have prevented the use of this method in this country. One objection is that the voice print can, without the owner of the identity document knowing, be changed.

In Canada, however, this disadvantage has been overcome. But the tape can in the presence of the holder and under his control be so embossed into the papers that it cannot be altered. As an additional precaution the document can be sealed in a thin leaf of metal.

Many experts are of the view that a finger print should be included alongside a signature. A supporter of this method is Harald Magnusson, chief of the Federal state crime squad in Kiel. He says: "In many American states it is legal for children to have their fingerprint taken as soon as they begin school. The prints

are then filed. I am in favour of taking the fingerprints of all citizens in this country and having them on file. Only people who have something to hide could object to such a system."

Nevertheless in the Federal Republic there are currently groups of politicians who favour abolishing identity cards altogether. The Interior Ministry in Bonn is having a hard time introducing new regulations into legislation dealing with identity cards, regulations that would make police work easier. But this proposed legislation will close one hole - the uses to which an identity card can be put are to be limited.

A police investigator at the Federal crime department explained the point of the measures: "When a criminal has his passport confiscated, he is laughing for he can travel round half the world just by using his identity papers." In future the uses to which identity papers can be put are to be limited.

A further proposal from the crime department has met with opposition from the Federal states. Because nowadays there is a brisk trade in dealing with the identity papers be handed in. The most the Bonn government would like to make it obligatory that when a person dies his identity papers be handed in. The most astonishing coups are pulled off by criminals using papers belonging to people deceased.

Because officialdom is a little leery of having to pay 2,000 Marks for a special typewriter that makes it impossible to make alterations because the machine perforates the paper, officials issue identity cards written by hand using coloured ink. For a further sixty Marks it is possible to affix the photograph to the identity card so that it cannot be taken off. Official identity cards have for a long time been issued using this safety measure and so far there have been no cases of misuse.

But above all things the police warn officials at registration offices not to leave passes, forms and stamps in filing cabinets rather than in a safe. Many a town hall has been visited by criminals to get hold of these means for falsifying documents. A small town could very well re-equip its offices with the proceeds from stolen documents that are reported all the time.

The central government, responsible for passports, intends to introduce shortly new safety measures. Herr Hensel from the Interior Ministry said: "In autumn the first new passports will be issued." The paper for the passports has been specially treated with chemicals and includes a complicated watermark, a stylised eagle, replacing the more simple watermark used until now.

The new pass is only a temporary solution. The Bonn Ministry is working energetically together with other countries for the production of a passport that can be read by machine so as to expedite the processing of passengers at airports.

Ernst Ruloff

(Weser Kurier, 29 August 1972)

■ COMMON MARKET

Pompidou applies pressure to create European Monetary Fund

DIE ZEIT

Georges Pompidou, the French President, is well aware that Federal Chancellor Willy Brandt is keen to hold a European summit conference in October. With a general election coming up, an event of this kind, at such an opportune moment would be welcome for a government leader who is fighting to hold a small majority.

But Pompidou has decided to make the Federal Republic pay a price if Bonn is to have its way. If the signals given by Paris are interpreted correctly Pompidou is out to do a political deal, using European coinage to finance domestic policy aims. Brandt will get his Summit Conference and Pompidou will get his "European Monetary Fund".

The Federal Chancellor has known since the Summit Conference in The Hague that such meetings of State and government leaders activate political forces which bring the business of European unity a little closer to fruition. Therefore he would like to use the October Summit to discuss subjects that need a political impulse the most desperately.

Among these is the perfection of the Common Market through the formulation of a joint economic and monetary policy, the relationship of the Community to the United States, Japan and the Third World and the future of the European Commission and European Parliament.

According to Pompidou's calculations monetary policy will be at the heart of the negotiations. He has a few pet aims in this direction and if it were up to him alone he would conclude the European Fund right away.

The Fund would be an instrument of coordinated monetary policy and would develop into an important constituent of the European Economic and Monetary Union. The Fund was thought up in 1970 by a group of experts under the chairmanship of Luxembourg Premier Pierre Werner. His bold plan should lead within ten years, by stages, to a community in which the most important economic and currency decisions would be made at an EEC level.

According to the plan there would be after about ten years two Community bodies: an economic policy-making panel, responsible to the European Parliament and a Community central bank system. Both bodies will require a good deal of community spirit. On the road to this goal the European Fund should be a precursor of the Community central bank system, similar to the American Federal Reserve Board. Independent central banks would work under a joint decision-making committee.

At a later stage the Fund should develop into a Community body subject to central bank presidents. At the outset this body would only be allocated a small part of the currency reserves of the central banks. Only when it had developed into the European central bank system would it administer total reserves.

What Pompidou wants for the moment is only the embryo of a European central bank system. The decision taken by the Council of Ministers about the EMU proposed in the Werner Plan does not state categorically when and in what form the Fund should be created. This will have to be decided by member countries.

France has always given precedence to monetary policy integration over economic

policy integration. Pompidou's present interest in forming the Fund is consistent with this and is also partly explained by the fact that elections are just around the corner. Since the French referendum on Britain's entry Pompidou has realised that European affairs do not particularly mobilise the French. Now in the preparations for the summit he wants to show the French electorate that his policies in Europe are hard and that he will only embark on a conference if it is likely to bring gains for France. He could sell the decision to form a European Fund in France as his own triumph.

But Pompidou's chickens have not hatched yet. The French government has recently experienced how much easier it was to force its will on five other countries than on nine. French Foreign Minister Maurice Schumann on his recent reconnaissance visits discovered that the French concept of future European monetary policies will meet with resistance in both Bonn and London.

There were two points that failed to meet with approval. The raising of the official price of gold in Europe, which France and Italy demand jointly and Italian Premier Andreotti's wish, supported by the French, to construct the European Monetary Fund in such a way that it can grant temporary loans to countries whose currencies are weakened to tide them over.

As far as the price of gold is concerned the Italians' desire for an increase, born of need, coincided with a philosophy on the price of gold that the French have cultivated for years. A large increase in the official price would relieve the Ita-

lians of all their worries temporarily. The problem becomes urgent at the end of September, for then the special agreement reached by the EEC allowing the Italians to pay back their short-term debts in dollars instead of in hard currencies runs out.

A rise in the price of gold would fulfil a French dream and 'knock the Americans' - namely giving gold a larger role to play in the international currency system. At the moment Paris is trying to play down this matter, but it has nevertheless been tabled for discussion in Brussels.

With a view to the imminent end of the special arrangement Signor Andreotti has also demanded that the European Fund should be given the function of a bank. But recent years have shown that there are not too few but too many chances for taking out loans in our currency system.

The Federal Republic cannot be interested in a higher official price for gold in Europe nor in any softening up of monetary discipline. Bonn's official attitude is not yet known. Federal Economic Affairs and Finance Minister Helmut Schmidt is going into a huddle with his colleagues to decide the details of this. On 7 September he is due to discuss the matter with British Chancellor of the Exchequer Anthony Barber.

The determination to coordinate economic and currency policies in the Community step by step to the stage where the coordination can be called Economic and Monetary Union is praiseworthy.

For today no one country can get to grips with its currency problems without outside assistance. Inflation can only be attacked effectively over a broad sweep.

Austria-EEC ties bother the Soviet Union

In good time before 14 September when the Lower House ends its summer recess and a major debate on the EEC arrangement begins, a Soviet memo arrived in Vienna.

Nobody was caught unawares when this document was handed over. All too often and all too clearly the Soviet Union had in the past expressed its distrust and its displeasure at the arrangement between Austria and the EEC. No one expected the Russians to give up this stance just like that.

The cause of the Soviet distrust has always been that an arrangement between Austria and the Common Market would mean a threat to Austria's neutrality, which is supposed to resemble that of Switzerland. Nevertheless, the Soviet Union has now for its part changed its attitude. On the matter of the EEC Switzerland has only had a few speeches from the trade attaché, but Vienna received a momentous document.

But there was an atmosphere of calm on Ballhausplatz. Chancellor Bruno Kreisky is still on vacation at Lake Wörth and his Foreign Minister Rudolf Kirchschläger was collected, and indeed, somewhat optimistic. It is reckoned that the Soviet Union realises in effect that this latest move by Austria does not contravene its national status or neutrality.

Anyone who knows the meticulousness of Soviet diplomats will not be misled into thinking that Russia has said its last word on this score. Austrian diplomatic

circles point out that in March this year Leonid Brezhnev himself recognised the reality of the Common Market. But at the present moment this has little to do with the status of Austria. For Austria is a "special case", not only for the EEC but of course for the Soviet Union as well.

Naturally the Kreisky government has made efforts to issue a few statements designed to kindle trust. To the delight of Moscow Kreisky has been helping to spin and weave the threads of a European security conference and Federal President Jonas never tires of bringing up the subject on his visits to West and East.

This may have contributed towards the verbal reorientation of Moscow as well as the repeated guarantees given by Western Social Democrats (such as Sieco Mansholt and President Bittermann of the Socialist International, himself an Austrian) that they will make efforts to reconstitute the EEC internally. But the Soviet memo touches on other sore points.

From 1973 onwards no individual EEC State may conclude trade treaties with outside countries. In 1975 this right will be made over to the EEC en bloc. So the Soviet Union's main concern at the moment must be to ensure that in this light Austria is regarded as having a special position. Little can be predicted about the shape of the EEC's trade with the East Bloc three years from now.

In its trade treaties with the Soviet Union and other Comecon countries

Gold and goods for trade are trafficked all over the world arena today like never before. But official monetary policies are still made and exercised on a national basis. Their effectiveness ends at national borders.

This dilemma could be overcome by currency policy decisions that are initiated, coordinated and later Community decisions. If Pompidou believes that a European Fund would be useful right now the heads of government at the Summit should not be petty.

Three basic principles must be agreed to right away so that there will be no revaluations or devaluations of European currencies against each other - the spectacular mark of a currency union.

In member countries there must be a modicum of coordination in the financial rates of interest, incomes and prices, not chronic surpluses in the Federal Republic and chronic deficits in Great Britain for instance will lead to ever more unemployment in Great Britain.

Europe must not let the Italians as French entice the EEC as a whole to the primrose path of regional increases in the price of gold. This would make a purposeful reform of the world monetary system uncommonly difficult if not impossible.

The USA would be bound to take this as a political affront, since it likes to see newly mined gold as far as possible in the hands of jewellers, dentists and others who use it rather than hoard it. For as long as there is no uniform idea of the role of gold in the currency system it would be unwise for Europe to seize the initiative.

The duties of the European Fund could not at the outset go beyond information dissemination and consultation leading to currency policy agreements.

Helmut Schmidt must fight for these basics with all his energy. He could get the European hurdles off to a flying start.

Rudolf Heit

(Die Zeit, 1 September 1972)

■ MARITIME AFFAIRS

Obeying Iceland's 50-mile limit would ruin trawlermen

Captains of Federal Republic trawlers regarded 1 September 1972 with mixed feelings as they put out from Cuxhaven or Bremerhaven to fish the waters around Iceland. For on the first day of September "The Mountain Queen with the Ice Diadem on a Stern Bow and with Fire in her Heart", as saga described Iceland, extended its territorial waters to fifty miles, making a "no-go area" for fishermen trawling for red perch, cod and salmon.

The International Court at The Hague issued an injunction preventing Iceland from extending her coastal waters to fifty miles following a petition lodged by the Federal Republic and Great Britain.

But the Reykjavik government refuses to accept the Court's ruling. A spokesman for the Icelandic Foreign Ministry said: "There is no going back for us on this important matter."

There is no going back either for the Federal Republic's 74 fresh fish trawlers that constantly fish the seas around Iceland and the thirty deep freeze vessels or "frosters" that occasionally cast their nets off Iceland.

Captains of trawlers have had strict orders from their superiors to continue fishing Icelandic waters within the fifty-mile zone after 1 September. There is to be no turning back and no let up.

Günther Lange is a director of Hochschule Nordstern AG in Bremerhaven

and Chairman of the "Action Committee for the Freedom of Fishery and Guaranteeing of Jobs for Trawlermen" which has been set up in Bremerhaven and Cuxhaven. He said: "We've made our move and now we must wait and see what counter-measures Iceland is going to take."

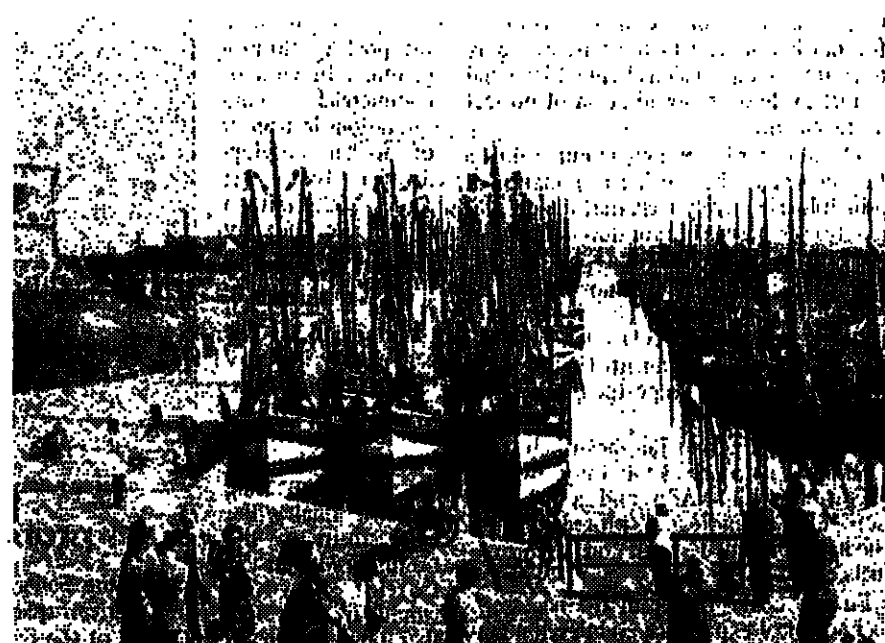
The possibilities range from turning a blind eye to putting a shot across the bows of British and Federal Republic trawlers or even confiscating trawlers that have to put into Icelandic ports because of storms, engine trouble or sickness on board.

Günther Lange for one hopes that it will not come to violence and that the Icelanders will not try to force a solution to the problem before the International Maritime Law Commission meets next year and tries to find a remedy acceptable to all concerned.

The basis of these hopes is that the Icelanders must be aware that any violence they mete out will be out of all proportion to be consequences for their own fishermen.

Rolf Hagemann, the Chairman of the Association of Ocean Fishermen in Bremerhaven, explained: "If we are driven from Icelandic fishing grounds we shall do everything in our power to ensure that no more Icelandic fish comes to the Federal Republic." Britain, too, has threatened a total boycott of Icelandic fish and fishery products. This would be the first step towards total isolation of a country which, like no other, is dependent on fishing, 61.8 per cent of its exports coming from its fishing industry.

But despite all the threats nothing can hide the fact that this country's ocean fisheries will be in a very difficult position if Iceland sticks by its decision. Cuxhaven and Bremerhaven are talking in terms of a "catastrophe". The extension of Iceland's territorial waters to a belt of fifty miles will swallow up ninety per



Many fishing villages such as this one would suffer badly if the Icelandic 50-mile limit were recognised (Photo: Contifress)

cent of the Federal Republic's traditional fishing grounds, according to the Bonn government. Of the total amount of fish netted by our trawlers last year (fresh and frozen) 62 per cent, or about 123,000 tons came from the waters around Iceland. Of this 80,000 tons was fresh fish.

Experts estimate that the loss of this amount would mean a drop in turnover of 100 million Marks a year, render forty to fifty trawlers redundant and put about 1,700 trawlermen out of work. The Trawlermen's Association reckons that over the whole fishing industry 8,000 to 10,000 jobs are "seriously jeopardised".

Iceland provides the most important fishing grounds for the Federal Republic's trawler fleet which is already struggling to pay its way in the face of high staff and running costs. Strange as it may seem there is nowhere else to which the 74 fresh fish trawlers can take their nets. Our fleet, one of the most modern in the world, is specially adapted to conditions in the waters round Iceland.

Günther Lange of Nordstern said: "We cannot turn to the South Atlantic or

other areas. The voyage is just too long. Trawlers take about four days to reach the waters off Iceland. Then they take ten days to return, trawling as they go. Fresh fish has to be put on ice immediately. But no more than fifteen days can elapse between the catch and landing. Quality is reduced if the catch is landed after this period and the designation 'fresh' no longer applies."

There are thirty frosters with a further fourteen now being built. They can fish anywhere in the world. Their catch is cleaned, filleted and frozen immediately and can thus be kept for long periods. But as Günther Lange explained: "People like their fresh fish and will not accept frozen as a substitute."

Are there no other waters that could be fished outside the fifty miles to avoid the quarrel with Iceland? Off the Norwegian coast, or near Greenland? Ocean fishermen and scientists say No.

Herr Lange said: "Outside the fifty-mile limit the fishing is so sparse that it could not be made to pay."

Arno Meyer of the Federal Fisheries Research Institute, an expert on Icelandic oceanography, explained: "Wherever the Gulf Stream flows over the Continental Shelf the fishing is good. But at great depths the fishing is poor."

Whims of Nature have brought the 200 metre deep Shelf of Iceland to just about level with the fifty-mile limit. From there the land level drops steeply.

Arno Meyer said: "The deeper the ocean the fewer the schools of fish." In addition to this the other great advantage of Iceland's fishing fields is that they can be worked successfully the whole year round. The Gulf Stream brings a bounty of plankton to feed the fish.

Icelandic shrewdness

So the Icelanders are obviously *au fait* with the effects of extending their territorial waters and know that fifty miles is precisely the limit they must impose to ensure a virtual monopoly of one of the world's best fishing grounds.

As Arno Meyer explained, it is only possible to trawl economically today if there is an almost unbroken chain of good fishing grounds available. This is the be-all and end-all of fishing.

For the Federal Republic's fishing industry this chain stretches from the Faroes to the Faroe-Iceland Shelf and the Iceland fishing waters to the East Greenland Shelf. If a large chunk is cut out of the middle of this fishing chain, restricting the amount and variety of catch possible, the chain is broken and fishing can no longer be carried on at a viable level.

In practice what this means for the trawlermen from Cuxhaven and Bremerhaven is that they can put out and steer a direct course for Greenland. But if the fishing is not good there, if they are hampered by bad weather or if ice does make fishing difficult or even impossible the boats can, at present change course and steer for Iceland, where they are absolutely certain of filling their holds.

Herr Lange said: "If this possible diversionary course is stopped no trawler will be able to afford to make the voyage to Greenland."

Herr Meyer put it even more plainly: "If we lose the Icelandic fishing grounds that is the end of the Federal Republic fresh fish industry. Iceland is the heart of the industry."

Gert Kleinschmager

(Süddeutsche Zeitung, 29 August 1972)

Japanese competition hits shipbuilders

when the shipping companies feel the pinch they do not order new ships.

In addition monopolies are forming all over the world. One example is the orders put in by the Japanese shipping company Sanko Steamship to Japanese shipbuilders for 45 tankers. Another large order for 29 ships is on the cards.

The Federal Republic Ship-Owners Association have a suspicion something underhand is going on here. It is believed that these ships are built at a loss and chartered out at dumping prices.

The mammoth Japanese fleet is in the main chartered out to shippers in the Scandinavian bloc, that is to say customers of Federal Republic shipbuilders.

The Association's worries are thus explained. These Japanese ships will be built by 1974/75, that is to say at a time when Federal Republic order books will be running dry.

It is assumed that this Japanese shipbuilding is subsidised by the State. It

helps to get a firm backing of orders for the country and it helps to take off some of the disturbing foreign trade surplus - at least in the short term.

Written and unwritten laws are being infringed. International fairness is suffering. But across on the other side of the world business is booming.

This country likes to think of itself as a guardian of liberty, but by carrying this too far we could be destroying our shipbuilding industry - and not that alone.

So, despite the financial pressures it is suffering under, Bonn should grant the support that shipbuilders have long been pressing for. It is not so much a question of the pride and honour of these industries and their many suppliers. It is much more a question of the livelihood of hundreds of thousands of workmen.

Harro Ney

(Kölnischer Nachrichten, 31 August 1972)

■ TECHNOLOGY

Europa III rocket calls for major policy decisions

Europe's road to Space is not only expensive and heavy going technologically; it is also paved with industrial ambition and a plethora of national prejudices.

It is, for instance, doubtful, to say the least, whether the Community will ever be able to derive economic benefit from television and communications satellites. The Europa III rocket, which was intended to put satellites into orbit, is once more a doubtful starter.

Instead of pressing ahead with joint development programmes the Bonn Education and Science Ministry hopes to be able to negotiate unlimited access to Space via participation in America's post-Apollo programme.

Yet surely it is impossible to want the one and neglect the other without becoming dependent on third parties.

The aerospace industry in this country expects that development of the Europa III not be abandoned in favour of uncertain participation in the post-Apollo programme.

The potential for continuation of a common launcher rocket development programme is unquestionably available in Europe, it is argued, and industry has learnt the lesson of past mistakes.

The decision will probably be taken at the Brussels space conference, which after having been postponed a number of times is now to take place at the beginning of October.

Europe's road to Space is determined primarily by France and this country. France is extremely interested in persevering with work on a European space rocket and would in certain circumstances be prepared to carry on by itself.

In this country, on the other hand, the view has been voiced that the Europa III project ought to be abandoned before getting properly under way. In view of the setbacks sustained with Europa II the Ministry has seriously considered calling it a day.

Klaus von Dohnanyi, Bonn's Education and Science Minister, fields two arguments in favour of abandoning the project, one of course being that NASA is willing to negotiate the provision of rocket-launching facilities for European commercial satellites.

His other argument is the crushing sentence passed by the commission of investigation set up at Bonn's instigation after the last abortive attempt to put the Europa II into orbit in autumn 1971.

The Europa II, the commission concludes, is unfit to fly in its present form. Serious shortcomings in integration of the steering systems have grown apparent.

Special mention is made of the third stage of the rocket, manufactured in this country, electromagnetic interference having caused the rocket to fall apart two and a half minutes after take-off at the last unsuccessful attempt.

The commission feels that all electrical systems need to be checked for electromagnetic tolerance. This would not only increase costs by an estimated 65 million Marks; it would also lead to a further delay of a couple of years or so.

The structure of project management also comes in for devastating criticism by the commission. Concern for national prestige and attempts to secure as large a share as possible of the common kitty for development work to be carried out in one's own country have repeatedly foiled attempts to secure the role of technical coordinator for the secretariat of the European Launcher Development Organisation.

Shortcomings in cooperation and the

lack of a main contractor have come in for harsh criticism in the past but only now are the conclusions being drawn and a start made on reorganisation of project management.

The Minister has not come out against a European launcher rocket as a matter of principle. He merely feels that the present juncture is unsuitable for development of the Europa III.

In his view Europe does not yet possess sufficient technological know-how and management experience to take on the risk of rocket development. He thus feels that work should be postponed for five years or so.

During this period European industrial capacity is to be kept busy by co-operation with NASA and a balanced European technological programme involving continued work on cryogenic fuels.

Europe could thus gain the necessary technological experience and develop management systems of its own for subsequent aerospace work.

These, then, are the lines along which the Ministry is working. The aerospace industry in this country on the other hand is of the opinion that there must be no further delay in development work on the Europa III.

Postponement of the development programme would lead not only to the loss of such know-how as has been gained but also to emigration of qualified personnel. Resumption of development at a later stage would thus amount to starting from scratch again.

Already Eldo is placing so few research and development contracts that the quality of aerospace personnel has perceptibly declined. The industry in this country is thus insistent that the European space programme include both development of Europa III and construc-

American competitors are so busily engaged in attempts to sell their product on this side of the Atlantic that the A 300 B European airbus, for years maligned by its opponents as an enormously expensive European technological white elephant, can no longer be dismissed as a controversial, politically motivated project. The airbus is an item of merchandise that must be taken seriously.

There is a fair chance that the first fifteen firm orders and eighteen options will be followed by others in the weeks to come even though, after repayment of development credits, the project is unlikely to net a profit for the aerospace industry in this country before the early eighties.

Marketing, however, is far from being the sole reason why this joint European enterprise looks like being a success despite the gloomy forecasts that have accompanied its past progress.

If Europe succeeds in making a breakthrough in the international commercial aircraft market at present dominated by the Americans it will be because American manufacturers have so far failed to design a comparable product on the drawing-board let alone enter into manufacture.

Only now that the airbus is on the point of starting flight trials are American competitors beginning to feel that it stands a chance of making the grade.

US specialist journals, hitherto among the harshest critics of the airbus programme, are now moving towards grudging recognition. A number of American airlines even seem interested in buying

tive participation in the post-Apollo programme. In view of commercial considerations in respect of rocket development likely to cost some 2,000 million Marks the industry would, however, like to see priority accorded to launcher development. The aerospace industry has been lent unexpected support by the Foreign Office.

Prior to the European summit meeting that will finalise the enlargement of the Common Market the Foreign Office would like no further obstacles to be placed in the way of cooperation. In particular France must not be further irritated.

Dohnanyi's move has thus not met with the approval expected by the Science Ministry. It has indeed led to a succession of internal and public discussions and debates. It is, perhaps, too early to say what conclusion will be reached in the course of the rethink currently under way at the two Ministries but Klaus von Dohnanyi's line of argument merits support on one point at least.

Effective European research presupposes cooperation between all govern-



Solar probe

Helios, the Federal Republic satellite due to be launched from an American space station next year, is designed to probe the vicinity of the Sun. A prototype is here seen undergoing trial. After a journey of 83 million miles the Helios is to enter into solar orbit and will take six months to complete full circle. Three orbital flights round the Sun are planned and special instruments on board the satellite will take measurements of solar wind, magnetic and electrical fields, not to mention cosmic radiation and dust. The data will be relayed back to Earth. Scientists have high hopes of gaining fundamental new knowledge about space between the planets and the origin and age of the Sun. Bonn's largest space project to date is being organised in conjunction with the American NASA. Total costs will amount to 260 million Marks and the Federal Republic firms engaged in work on the project will include Dornier, Messerschmitt-Bölkow-Blohm, Erno and Standard Elektrik Lorenz.

(Photo: Messerschmitt-Bölkow-Blohm)

ments concerned on a basis of partnership. Decisions on individual issues cannot be viewed on their own. They must be viewed in the context of European research policy as a whole.

Konrad Miller
(Vorwärts, 31 August 1970)

Europe's airbus has America worried

the European short-haul jumbo provided nothing comparable is forthcoming at home.

Against this background it is understandable that US manufacturers now propose to scale down their trijet medium-range models to twin-jet short-haul aircraft.

In view of their strained financial position it is hard to see where they are going to raise the substantial amounts of cash that will be needed to foot the bill and the European firm that is to develop the engines for one of these models cannot boast the soundest finances in the business either.

Europe has a head's start and can no longer be overtaken. Airlines were initially mistrustful of the newcomer, and understandably so, but they are now showing increasing interest in a product that will be on the market in the foreseeable future and, providing flight trials live up to designers' expectations, will make mass air transport more economically over short distances.

Economy and technological reliability are the only yardsticks by which a project launched partly for political reasons can now prove its worth as an attractive product. Political pressure such as is

occasionally called for by the industry could now do the airbus more harm than good.

Political pressure might provide the United States with a pretext for protecting their own firms from the European challenge by means of tariff barriers of similar measures, so effectively putting a stop to sales of the airbus in America.

Washington could even, if it wanted, stymie sales to People's China by recalling that the American engines that will power the airbus were originally designed for military use and placing an embargo on their sale to a communist country.

European manufacturers, who have joined forces for the first time ever on a project of this size, are thus a long way from seeing the back of their worries, even though the airbus will take off for the first time in Toulouse shortly.

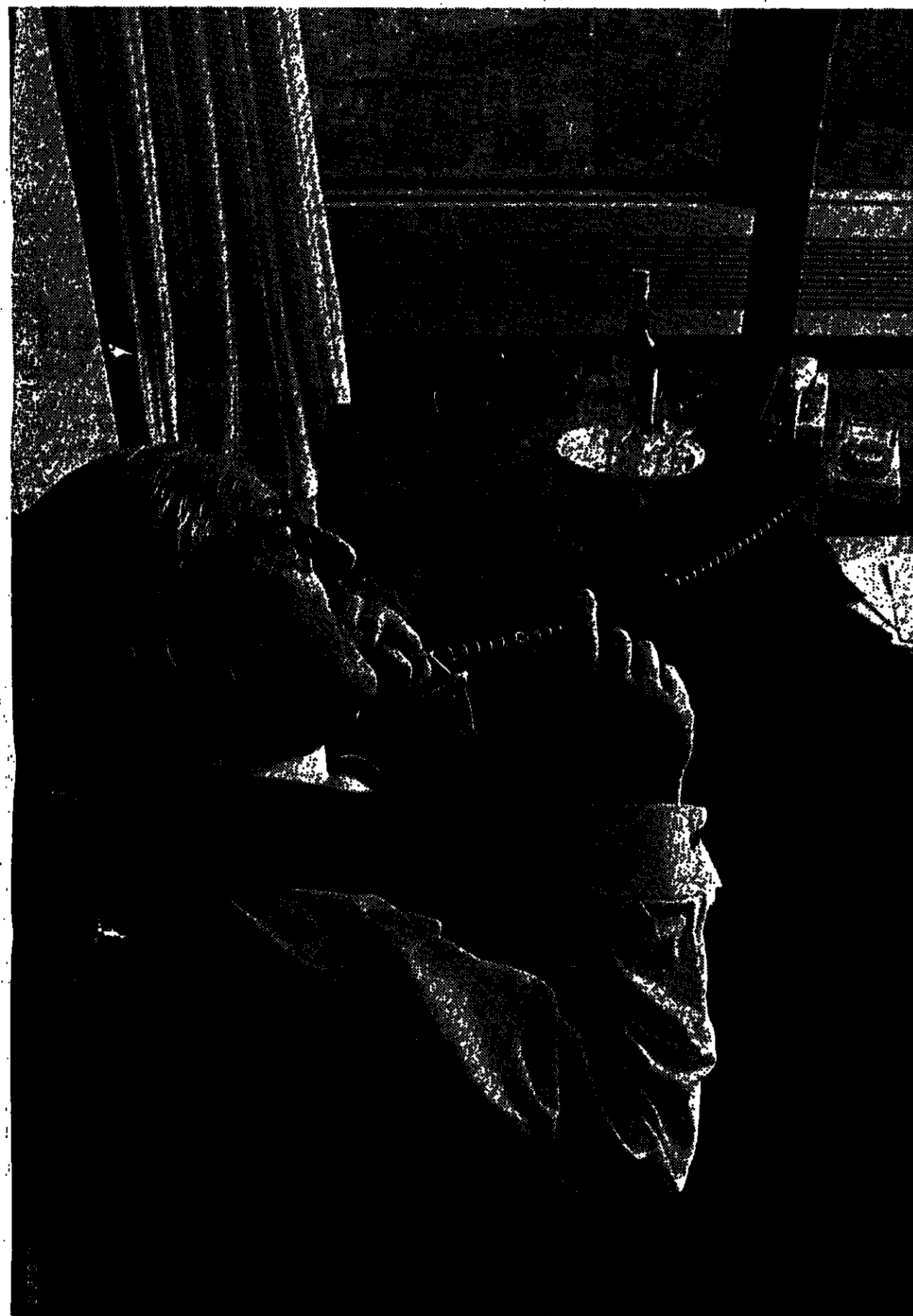
The engineers will then have completed the greater part of their work but the sales and financial staff will not be able to rest on their laurels. There will be no shortage of disappointments and setbacks in the years to come.

Europe has nonetheless provided the proof that it is capable of pulling off large-scale technological projects. The Continent has not declined to the level of an industrial development area as might have been feared in view of American and Soviet supremacy in so many fields.

Should the airbus prove an economic success too European governments really ought to think in terms of a more self-confident technology policy in future.

Klaus Müller
(Die Welt, 24 August 1972)

When you do business, you want to check all the offers. So why choose the first airline that comes to mind?



After all, not every offer that crosses your desk has to be a million dollar deal for you to check it. A lot of what you check is for sums that are even less than the air fare between Frankfurt and New York.

Assuming that you have to fly to the States on business in the coming weeks, we think we have some interesting offers. For example, we fly to New York from six German cities (Berlin, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Munich and Stuttgart). Once on board, you can choose between 'two first run' movies* and, if you're flying one of our 747's, there's a bar in First Class, special non-smoking sections and lots and lots of room (you know the 747).

Furthermore, as far as we're concerned America doesn't stop in New York. In fact, we fly to 13 US cities: New York, San Francisco, Atlanta, Baltimore, Boston, Detroit, Los Angeles, New Orleans, Minneapolis, Philadelphia, Portland, Seattle, Washington. As far as we know, no one else does this. So if you have business partners who don't happen to live in New York, why not find out exactly what we do have to offer.

You can book your Pan Am flight at any IATA travel agent.

* Standard International charge \$ 2.50

 **Pan Am**
World's most experienced airline

MUSIC

International music congress hovers between classical and avant-garde

Much of what is included in the varied cultural programme taking place alongside the Olympic Games does not necessarily fit in with the general Olympic ideal. But this charge cannot be levelled against the 26th International Congress of Jeunes Musicales held in the lively atmosphere of the new Augsburg Congress Hall.

A top-class musical competition — and the performances in Augsburg were impressive — is as legitimate an event as a sporting competition, especially when it is being held to help international communication.

It is easier to achieve understanding among nations in music than in the political sphere, as past events have shown. But the congress showed how this understanding comes up against difficulties when musical instruments are packed away and officials march to the microphone to put forward their varying ideas on the cultural duties and effective working methods of an international federation of young musicians.

The dilemma facing the Fédération Internationale des Jeunes Musicales (FIJM) — an organisation consisting of some two million members — is due to the various types of organisation found in the national branches.

Some are run by laymen as in France and some are associations of avant-garde professional musicians, as is basically the case in the Federal Republic. The demands of the delegates at the international congress — the third held in this country — varied accordingly. Some of the 100 delegates from 25 countries wanted to promote progressive cultural programmes.

Klaus Beimbacher of Bremen, President of the Federal Republic Young Musicians Association and Vice-President of the FIJM, is a progressive, and rightly so, we believe.

Though he desires a synthesis of the varying views of the nature of the FIJM and badly wants the national associations to make up their differences, he feels that the only future for the organisation is to aim for cultural ideals appropriate to the ideas of the late twentieth century and the youth of our times with all their

critical, progressive and democratic beliefs.

Analysis and enlightenment therefore form the central features of his programme, he wants the debate between music and politics to be intensified, he wants an investigation into the younger generation's views on music, including pop, he would like music to gain a more important position in national education plans and increase in value as a leisure-time activity.

He even believes that the FIJM is the right body to take over the important social duty of providing music for the treatment of physically and mentally handicapped children.

But time will tell how his ambitious programme will be received by a federation that refused to accept a resolution to change the congress's discussion forums — called ateliers — into efficient working parties.

The musical programme was wide-ranging and full of colour, reflecting the intellectual position of the Jeunes Musicales between avant-garde and classical music. Old, new and avant-garde music was performed in traditional and unconventional type-sonoras.

Chamber music ensembles from the JM music camps took part in an interpretation competition in which the Polish and Hungarian associations were particularly successful.

Young musicians from Canada, Venezuela, Uruguay, Spain and Hungary impressed with their high standard and with the charisma they spread about themselves in the "Young Soloists Forum".

A concert by the seventy-member Young South German Philharmonic Orchestra under Edith Reustlein showed what an ambitious orchestra is capable of. Gitti Pinner's interpretation of Beethoven's piano concerto in G major was the crowning glory though Respighi's *Fontane di Roma* was not given the necessary impressionistic treatment.

The ninety-member North Rhine-Westphalia Youth Orchestra showed its professionalism and coolness performing Shostakovich's first symphony under Martin Stephani.

Munich - jazz capital for a few days

The fourth evening and climax of the Munich Jazz Now Festival showed the limited extent to which originality in music depends on its packaging. Despite its fashionably introverted performance, the Association P.C. group has still to prove the worth of its music.

But after this short opener CTI Olympic Jazz produced a show that has not been seen or heard since the Jazz at the Philharmonic sessions of the early fifties. A master of ceremonies (so smart and correct that he even changed in the intervals) presented a handful of stars and compered a programme in which every soloist was allowed to perform one work.

Despite this antiquated style the jazz was ravishing and the audience was swept along. The jazz elite obviously enjoyed the whole occasion. A fantastic rhythm group formed the necessary basis. Ron Carter on the bass once again showed that he is one of the best and, as far as drive is concerned, the best. Nobody else can push along a whole band on his own.

Stanley Turrentine, Hank Crawford, Joe Farrell, Grover Washington Jr and Hubert Laws gave their solo performances

against this background. Each a master in his own way they agree on musical honesty. Freddie Hubbard was the most decisive performer. His command of the trumpet is so good that he can avoid all settings and still be a convincing relaxed manner.

No show is complete without song. The loud boogie after the performance by the Jackie Cain and Roy Karl Duo should be directed more at those persons who included this type of act in the programme.

Esther Philippi's old-style rhythm and blues accompanied the audience somewhat and she showed that she is well acquainted with the more recent jazz trends.

Now that the Munich Jazz Festival — the first of its kind — is over it can be described as a complete success. It was one of the few events during the Olympic summer that was not out. The organisers, especially I.E. Herndt, must be thanked for making Munich the capital of jazz for four days.

Ferdinand Melchior
(Münchner Merkur, 22 August 1972)

WESER KURIER

Martin Christoph Redel, the orchestra's percussionist and son of the famous flautist of the same name, had previously shown himself to be a talented composer when his *Strophen für Orchester* was given its first performance. Emotion is integrated convincingly into an atonal means of expression.

Choirs from Yugoslavia and Caracas added a touch of the exotic into the programme as did a number of night studios in which most emphasis was placed on the avant-garde.

The most important of these concerts was given by the Heidelberg and Mannheim Student Symphony Orchestra under Maya Soya, who was as pretty as she was energetic. The orchestra played the third symphony and a merry divertimento for orchestra and audience by their Brazilian teacher Claudio Santoro.

A well-composed "musical buffet" of mammoth proportions was provided by the Augsburg Spectacular, a five-hour simultaneous concert forming a boldage of music past and present, ranging from the Back solo suite (played by Claus Kannegiesser) and Mendelssohn's Violin concerto (Rainer Kussmaul) to *Musik zum Mitmachen* by the K.A.U.Z. group (K.A.U.Z. comes from Köln nach Augsburg und zurück — return ticket from Cologne to Augsburg and the other way round). 36 pop group.

This musical display by the Jeunes Musicales did not lack an absolute climax nor an absolute low point either. In only three weeks of rehearsal the hundred-member international orchestra formed by the JM from young people between 18 and 23 from all over the world developed into a real team under conductor Witold Rowicki and did not need to fear competition with any top-class orchestra.

Hindemith's *Symphonische Metamorphosen* sounded enchantingly fresh and Lutoslawski's *Live pour Orchestre* was given appealing treatment both in the parts set down in note form and the aleatoric sections open to improvisation.

The low point was formed by the two scenic productions commissioned by the JM — Peter Ruzicka's *Outside Inside* and Nels Frederic Hoffmann's *Zwischen Mann und Mann* — as so accurately set, die Menschenrechte zu verwirklichen (Double Standards or Why it is so difficult to put the Human Rights into Practice).

Hoffmann's *Zwischen Mann und Mann* was a stage-play, projections and tape wanted to depict the "complete disturbance of the internal and external relationship between composer and society" though this was not altogether helped by the specialist jargon used in the programme to explain his intentions. The young public sent him packing with bursts of laughter and the sudden intonation of pinpricks from Dvorak and Beethoven.

Hoffmann's *Zwischen Mann und Mann* is a thinly disguised musical agitprop done up as a cultural, a kind of *Marxismus* in which the capitalists are slaughtered. But the Jeunes in the audience once again did not accept the judgement on the stage. (Observed from other generations can only comment that their judgement is astonishingly sound.)

Thes Lehmann
(Weser-Kurier, 20 August 1972)

Wagner's Das Liebesverbot at Youth Festival

Visitors to this year's Bayreuth Festival were able to see a new production of a rarely-performed opera on the free day between *Walküre* and *Siegfried* — Richard Wagner's early work *Das Liebesverbot*.

This was not performed in the Festspielhaus of course — the Master right excluded it from the repertoire along with the other two of his first three works — *Die Feen* and *Rienzi* — but the general-purpose Stadttheater on the side of the Roter Main.

This production formed the climax of the Youth Festival which performed *Feen* with some success a few years ago. Three weeks were spent rehearsing this demanding work. Four hundred young musicians from all over the world, including a number of hopeful opera talents and, as the core, an extremely capable orchestra from the Eastern We made the whole venture possible.

Anyone hearing the opera without learning the name of the composer will never plump for Richard Wagner. Well or even Offenbach would be a more common choice. Only once, in the mad scene during the first act, can a choral theme from *Tannhäuser* be heard, anticipated almost note for note.

The only other feature that could not be out the Italian origin of this opera but is the trombone theme acting as leitmotiv for the tyrannical and cruel



Friedrich. The work is usually dominated by a fresh, often brilliant and sometimes even frivolously melodious trio.

All symphonic melancholy has been banned from the orchestra pit and looking back it seems a miracle that Wagner reached his first pinnacle, the *First Dutchman*, only four years later.

As far as development is concerned *Das Liebesverbot* marks Wagner's *Sham and Dream* period. Rebelling in young life, he was tired of all the melodic contained in German music, he broke out in the sensuality of Italian melody.

His attitude is also reflected in the choice of subject matter — a free, bold and often enough ordinarily typical version of Shakespeare's comedy *Measure for Measure*.

Because of the circumstances the performance at Bayreuth did not have the perfection of a production that had been prepared painstakingly. But the impression of the version had its attraction.

Kreisel conductor John Bell knew how to bring the best out of the music and showed real sympathy for the vibrant clan of the composition. The choir possessed a number of fine singers and put so much enthusiasm into its work that it seemed as if it wished to compete with the Bayreuth Festival chorus. Hans Roder's production treated up the opera by introducing an aggressive vitality to the crowd scenes.

The young soloists, a mixture of vocal singers from this country, Britain, Canada and Hungary, presented a surprising and sometimes amusing display of group perfection. Reserve was intermingled with excess.

Special mention must be made of the singer who took the part of Isabella. Despite her rather exaggerated style of acting, Anne Conbley of London dominated the ensemble impressively with her grand dramatic soprano voice.

Erich Rappi
(Die Welt, 21 August 1972)

THE ARTS

Joachim Ludwig's opera Rashomon premiered at Augsburg

Joachim Ludwig's decision to take as his material for his opera *Rashomon* two old Japanese legends to provide the framework to the action was certainly bold. The material already provided the basis for a classic Japanese film back in 1951, but for Ludwig it did not produce musical drama but rather a kind of narrative.

There is talk, talk, talk, or alternatively singing, singing, singing. A rich merchant is travelling with his young wife from Kyoto to Yamato. On the way they meet a stranger who owns a beautiful sword.

The merchant exchanges his bow for the sword, but the stranger overpowers him and rapes his wife. All very clear. Or is it? The court that has to decide the case quickly makes its decision. "You are unjust!" But it is not that simple.

The wife tells her version of the story, the stranger his. In his mouth the exchange of weapons becomes swindle,



the ravishing submission. There are three flashbacks in which the individual versions of the truth are compared with one another. But the judge is not bothered about this — his mind has been made up all along. But the people realise that justice is lacking and hound the judge out of town.

Material of this kind can only produce opera of constant monologue. The narrations are really singable and Joachim Ludwig has brought this out with his comparatively homogeneous and personal underlay of sound. The tonal quality is "modern" without being contemporary.

Certainly there are dissonances (the opera begins with tonal friction on the

Grotowski play baffles sparse audience

What dogs the sporting side of the Olympics has, God be praised, not yet affected the cultural side. So far there has been no trouble on the arts side, even where guests from "difficult" countries were concerned — there have been no boycotts and no threats. Even Jerzy Grotowski's Theatre Laboratory from Wrocław played in Munich — the only difficulties having nothing to do with politics or the fact that the audiences were only fifty-strong.

Grotowski, 39, who was originally invited by the Munich Kammeroper to take a stroll through the city last year and discovered there was no suitable place for his company to perform. Only when the uncommonly talented manager Eva Maze was set to work by the OOC did the plan to invite one of the most hotly discussed avant-garde theatre groups to perform in the Federal Republic become a reality. And this is their first appearance in this country apart from a short private guest appearance in Berlin.

Grotowski found the ruins of the Heiliggeist-Hofkirche in the complex of the Munich Residenz ideal for his purpose. Seating was provided in the form of wooden boards on which the cramped audience watched the mystical and magical "spirit-body-speech" of the six-strong Polish ensemble.

Not only the stage was transcendental — the audience was only allowed in a few minutes before the performance began — but so was the title of the work *Apocalypsis cum figuris*. The "Introduction" in German was distributed free but there was no time to peruse this in advance. So the language barrier — of course the performance was in Polish — was a complete obstacle.

After the final darkness that was all part of the play, the neutral lighting which illuminated the church ruins again revealed a completely baffled public, which made its way to the exit with hardly a sound.

What they had seen was a well rehearsed and intensive physical performance by five men and a woman who developed over new mystical scenes from playful notions.

The roles they played had names such as Simon Peter, Judas, Lazarus, Mary Magdalene, John and Simple, a fool who often became the object of the others' mockery.

Reading the "Introduction" afterwards one was informed that the text was by and large quotations from the Bible, *Brothers Karamazov* by Dostoevsky, T.S. Eliot's works and the poems of Simone Weil.

It was a strict ritual of almost incomprehensible leaping, walking, falling, playing, and hitting, but with the language barrier the cast obviously did not come across to the audience. The language always sounded alien yet the incentive to find the key to the mystery remained alive throughout.

H. Lehmann

(Kleiner Nachrichten, 26 August 1972)

Peter Brook's Midsummer Night's Dream in Berlin

The fever of a comical but threatening Shakespearean *Midsummer Night's Dream* gripped the Berlin audience when England's Royal Shakespeare Company gave their first guest performance with the Peter Brook production dating from 1970. The play at the Freie Volksbühne was a kind of prelude to the Berlin Festival proper.

Applause at the end of the performance, brought to Berlin by Festival organiser Walther Schmieding, lasted till about midnight. The cast had shed their stage costumes but not had time to remove their make-up and stood on the stage throwing flowers and paper garlands to the audience.

This production of the English midsummer night's dream of nearly 400 years ago shows the tradition of the Elizabethan age as well as the modern theatre and its magic derives effortlessly from the text. This poetry really does make the world dance.

Brook leaves the tragic comedy of the demons of love in unaltered, clear, illusionless light on a white Elizabethan stage.

He underlines musically the grotesque and confusing products of human fantasy with drums and guitars, with parody and lyric accents that range from Mendelssohn and Bizet to Pop music and folk.

The marriage of the Duke and Tyrant Theseus identified with the jealous and

Let's direct an opera

At Hanover's College of Music and Drama a seminar for directors has been set up in the opera department. This is due to begin work at the start of the next semester.

The College hopes this will provide systematic training of directors for opera, of which there is a distinct shortage, according to a spokesman for the college.

The new courses will give prospective directors the basics of the profession during their three years of study under the guidance of Professor Günter Roth, the prospective theatre manager of the Lower Saxony Staatstheater.

(Die Welt, 3 August 1972)

Fewer films released

The number of films released by distributors in the Federal Republic sank below the 400 mark for the first time last year, according to the statistics department of the film industry association (SPIO). The total number of films to be accepted by the voluntary control board of the film industry (FSK) in 1971 was 398.

Since the formation of the FSK in 1949 the total number of films surveyed for suitability up to the end of 1971 was 44,487, of which 11,974 were full-length feature films.

Last year was the first in which the number of films passed as suitable for the whole family — that is anyone over 6 — increased (from 8.4 per cent in 1970 to 10.2 per cent last year).

The proportion of universal release films had declined continuously since 1958, the year when the influence of television as competition for the big screen began to be felt.

But the proportion of films not suitable for children under 18 has shown a steady rise. In 1958 only 14.8 per cent of films were "X certificate" while in 1971 the number had increased to 44.4 per cent of the total films.

H. Lehmann

(Stuttgarter Nachrichten, 30 August 1972)



(Photo: Berliner Festwochen)

terrible king of the elves Oberon and the subjected bride Hippolyta with the Queen of the elves Titania, using the same actor or actress for each and other apparent liberties taken with the original Shakespeare. Text does not appear as dramatic licence in any way detracting from the original intentions of the Bard, but as a revelation of the duality of the characters.

Fears that this adaptation of the play to show the figures as counterparts dredged up from the sea of subconsciousness to the waking mind would be all too intense, all too meaningful and lacking in fun are misplaced.

Seldom has a performance of *A Midsummer Night's Dream* produced so much laughter as in this version which tells the story so apparently simply with its jugglers and trapeze artists, its drastic madness, the physical and verbal language of the actors, the lively action symbolising the world freely.

The most stunning moments of the evening, however, are those when the laughter dies down all of a sudden and the audience holds its breath because Oberon is telling them some facts about themselves.

Ingvalde Geleng

(Bremer Nachrichten, 31 August 1972)

MEDICINE

Incidence of VD among the young is frightening

Medical victories will prove of little avail so long as diseases are not tracked down wherever they lurk. The carelessness with which spectacular successes are reported encouraged fresh outbreaks of complaints that were once thought to be under control.

Veneral disease has never been considered completely under control but after a steady drop in the number of cases since the fifties because of antibiotics the extent of the new outbreak of complaints is surprising.

Union calls for ban on smoking at work

A survey conducted by the Salaried Staffs Sickness Insurance Scheme (DAK) reveals that 67.0 per cent of their non-smoking members and 42.9 per cent of smokers in their organisation want a general ban on smoking at work.

The astonishingly large number of smokers wanting the ban is explained by the fact that smokers and non-smokers alike suffer from headaches, eye-ache and a lack of concentration when a large number of people in one room all smoke.

A large number of smokers, especially women, state that a ban on smoking during working hours would at least help them break the habit during daylight hours. "A ban on smoking at work would help me give it up altogether," they comment.

Non-smokers call for a ban as they fear that their health may be damaged if continually surrounded by smokers. They state that they suffer from headaches, feel sick, find breathing difficult and their eyes water.

They criticise the fact that government and local authorities have not set an example. Many of them complain that their requests for colleagues to cut down smoking are not heeded.

The other people interviewed called for a ban on smoking when a number of people worked in the same room (25.4 per cent of non-smokers and 34.6 per cent of smokers) or when non-smokers were troubled by people smoking (23.6 per cent of non-smokers and 46.2 per cent of smokers).

These figures add up to more than one hundred per cent as many of the interviewed sample gave more than one answer.

A general ban on smoking during work was usually opposed because of the incursions on personal freedoms this involved.

Compromises were often suggested. Smokers could come to sensible arrangements with non-smokers, smokers and non-smokers could work in different rooms or, where that was not possible, special rooms could be set aside for smokers.

The survey covered 7,576 DAK members of whom 53.2 per cent were men and 46.8 per cent women. The most prominent age group were the over-forties with 49.5 per cent followed by the twenty to forty age range with 43.6 per cent and the under-twenties with 6.9 per cent.

A total of 85.3 per cent described themselves as non-smokers and 14.7 per cent admitted to being smokers. The proportion of smokers among the under-twenties - 26.2 per cent - was far higher than the average.

(Weser Kurier, 23 August 1972)

Nordwest-Zeitung

Professor K. Kiraly of the World Health Organisation, Geneva, spoke of the worldwide spread of gonorrhoea and syphilis at this year's Therapy Congress in Karlsruhe.

Statistics are not all that reliable but the trend is clear and even developing countries are affected by it. It is among the under-twenties that gonorrhoea is most common.

Kiraly's statement that medicine alone could not stamp out venereal disease and that sufferers must be regarded as the victims of behavioural diseases was seized upon by Professor L. Juhlin of Uppsala.

Professor Juhlin mentioned a number of facts. A third of the patients at a hospital specialising in venereal disease younger than twenty, he said, 34 per cent of them came from broken homes and forty per cent were being cared for by welfare officers.

The basic factor to which this state of affairs and these developments can be traced is the growing lack of inhibition. Juhlin blames the influence of the mass media and the increase in leisure-time coupled with a higher income.

On top of this, parents no longer exert such a control on their children - which is fine for the parents. There is the generation conflict which is based on both age and the often widely different intellectual standards.

There is also the fact that women today are more active as partners. Professor Juhlin also blames the Pill for these developments as it has removed the strongest inhibitions against promiscuity. This point too is not purely or moralistic, he stated, but based on fact.

Karlheinz Ebert
(Nordwest-Zeitung, 29 August 1972)

Incurables should be told the truth, Swiss professor recommends

Doctors should tell patients with incurable diseases that they are going to die and not hold out false hopes, according to Professor Kuebler-Ross, the Swiss woman doctor.

Professor Kuebler-Ross interviewed five hundred patients who knew they were going to die and 96 per cent of them stated that they wished they had been told the truth earlier.

Cigarettes - a bigger risk than air pollution

Inhaled tobacco smoke and not general air pollution is the number-one cause of lung cancer, according to Professor E. Ungeheuer of the surgical department of Frankfurt's Nordwestkrankenhaus.

The risk of developing a tumour increases with the number of cigarettes smoked, he claimed. The growing number of road vehicles had little influence on the figures.

Professor Ungeheuer also told a recent medical congress in Augsburg that seventy to eighty per cent of all bronchial tumours could be operated upon successfully if the right diagnostic method was used as soon as there was any suspicion of cancer.

(PAM/Frankfurter Rundschau, 28 August 1972)

There are almost six hundred thousand alcoholics in the Federal Republic today - sixty thousand of them are under 25 and one in five is a woman. Including children and husbands or wives, some two million persons are directly affected by the problem.

Announcing these alarming figures, Dr Hans-Joachim Andreas, senior physician of the Bad Rehburg sanatorium, stated that all six hundred thousand alcoholics should really be admitted to hospitals for the 182-day anti-addiction cure.

But the 23 public and five private sanatoria of this type in the Federal Republic have only 1,800 beds in all and can therefore treat a maximum of 3,600 patients a year.

Alcohol can have terrible effects on family life. Dr Andreas stated that alcohol is the prime cause of twelve per cent of all divorces today. One of the parties claims that the other partner drinks so much that he or she cannot perform household duties or find a job and neglects or terrorises the rest of the family.

Alcoholism can be treated free of charge under sickness insurance schemes, according to a ruling made in 1968. The schemes pay the ten thousand Marks or so that each cure costs.

Only about fifty per cent of all alcoholics and drug addicts are really cured when they are discharged 182 days after admission to a sanatorium.

Stress and strain

One third of all illnesses are caused by stress, according to a Swedish survey discussed at the 24th Therapy Congress in Karlsruhe. The strain imposed on a large number of physical functions can only be fought effectively if living conditions are once again brought into harmony with a person's biological make-up.

But the lack of stress can also cause illness as organs must be kept in continual use. Sport, temperature, climatic in-

fluences and physical stimuli can increase the efficiency of the organism and play an important part in therapy.

Stress is defined as an irritant reaction to sudden changes in the world around the family, at work and, increasingly, circumstances incompatible with a natural way of life.

More than twenty per cent of all women aged between 15 and 44 are regular users of the contraceptive pill. The proportion is continually rising, the Therapy Congress was told.

As no other medication is taken regularly, it appears important to examine the long-term results of such a consumption of highly-effective substances in such a large group.

(Kölner Stadt-Anzeiger, 30 August 1972)

Alcoholism causes 12% of all divorces

Twenty per cent of them relapse into their old habits and ten per cent fall victim to their old addiction to such an extent that they have to be readmitted to a sanatorium. The other twenty per cent return to drugs or alcohol but experience has shown that they are able to work.

A new method to cut the relapse rate has been started in Lower Saxony. Former patients take care of the newly charged and make sure that they do not fall victim to their old addiction again.

"We must ensure that every alcohol or drug addict sent to us knows what is in store and what he will have to live when his course of treatment is over," Dr Andreas states.

Dr Andreas claims that most alcoholics and drug addicts who come for treatment voluntarily are prepared to endure the 182 days of treatment and try and meet a fresh beginning.

"If we can help them socially from the very first day, we can hope for a lasting cure," Dr Andreas comments.

(Münchner Merkur, 25 August 1972)

Student grants

Grants will total 1,715 thousand million Marks this year, according to Health Ministry reports. Under the Federal Republic's grants scheme, 300,406 pupils and students are being given support. The government is contributing 1,115 thousand million Marks towards the sum.

The majority of students and pupils benefiting from the scheme - 124,660 - live in North Rhine-Westphalia. Baden-Württemberg follows in second place with over 61,000 students, Bavaria is in third place with over 57,000 and Lower Saxony fourth with some 44,000 students.

(Weser Kurier, 24 August 1972)

What is happening in Germany? How do Germans view world events?

DIE WELT, Germany's great independent quality daily with nationwide circulation carries the answers to these questions plus full coverage of economic affairs. DIE WELT is available all over the Federal Republic and in more than 120 countries abroad. It is one of the world's very few really great newspapers. DIE WELT speaks authoritatively for West Germany all over the world. If you want to establish business connections with Germany or if you want to reach top people in the Federal Republic, then you need DIE WELT - both as reader and as advertiser.

DIE WELT
UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Hamburg · Berlin · Essen · Frankfurt/M.
D 2000 Hamburg 36
Kaiser-Wilhelm-Straße 1
Tel.: (0411) 351131
Telex: 02-11 149, 02-14 272

EDUCATION

No support for changes in school-decision making

Discussions on new forms of decision-making in schools are heated at the moment and have reached a stage where recapitulation might be advisable. Many Federal states - including North Rhine-Westphalia, Hamburg, Berlin and Lower Saxony - have already drawn up comprehensive drafts of possible new laws.

Politicians, parents, teachers and pupils have for months argued about the new proposals, suggested amendments and debated the form representation in the decision-making machinery should take.

Controversy has been no less heated in those Federal states where the respective state government has not put forward a bill of its own.

Education Ministers of the Federal states are now trying to take stock of the situation by considering the standpoints of the various groups and the judgments and criticisms made by them.

Nothing basically new will come of this and it is doubtful whether the Bills already submitted will be altered to any great extent.

North Rhine-Westphalia Education Minister Jürgen Girsensohn, a Social Democrat, has now put an end to the debates inspired by his ministry. The findings of more than three hundred hearings organised throughout the Federal state are now to be examined and over three thousand statements of position studied.

His Ministry's Bill on "Participation in the School System" differs little from Bills put forward by the other SPD-dominated Federal states. A school conference - usually fifty per cent teachers and fifty per cent parents and pupils - will form the basic decision-making body in the schools of North Rhine-Westphalia, Hamburg, Berlin and Lower Saxony.

It will decide on organisation and education, on the use made of public money and internal questions such as the standardised application of principles designed to judge performance fairly and equally.

But it is still unclear how much latitude the conference will have in decision-making. So far mention has only been made of the conference's right to make proposals though this seems rather vague to parents and pupils, especially the latter.

Girsensohn has indicated that there is still room for improvement here but many critics already fear that the law will prove unsatisfactory to all three groups directly affected - the teachers, parents and pupils.

The Hamburg Bill proposes equal representation for the three groups in the

school conference and pupils clamouring for reform regard it as the most progressive solution.

In Hamburg, as in Hesse and Berlin, school conferences will be able to elect headmasters for ten years and deal with the decisions made by other bodies such as the teachers' conference, the parents'

associations and the pupils' organisations. Christian Democrats in Hamburg, especially Horst Schröder, their education expert, claim that this scheme is no more than an attempt by the SPD to transfer the university solution to the schools without paying any attention to the problems peculiar to the schools. Objections to the election of headmasters by school conferences have not yet been given enough public attention.

The position of the various groups has become clearer the longer the public discussion of participation schemes has continued. Many teachers fear that the new law will represent an incursion on their rights and seriously restrict their room for manoeuvre.

Wolf Scheller
(Handelsblatt, 17 August 1972)

School-leavers favour teacher training

More than ninety per cent of school-leavers with the higher certificate of education want to go on to study, according to a survey conducted by the Joint Commission for Educational Planning.

Announcing the results, Dr Bernhard Vogel, the Rhineland-Palatinate Education Minister and chairman of the Commission, stated that 133,000 of the 148,000 school-leavers interviewed wanted to attend courses of further education. A total of 90.3 per cent of the males wanted to go on to study while the female total was 88.6 per cent.

The main subjects school-leavers hope to take are mathematics, electrical engineering, business management, general medicine, mechanical engineering, German, English and law.

Comparing the results with those of a survey conducted last year, Education

Minister Vogel stated that there had been a swing towards the technical, sociological and economic subjects.

This year's survey however is the first to include the 27,000 pupils at vocational colleges who are specially prepared for such subjects. Experts therefore claim that there is no real evidence for a trend towards the technical subjects.

A total of 36.8 per cent of the school-leavers with the higher certificate of education plan to become teachers - two per cent fewer than last year. Vogel states that this drop - especially among those wishing to become teachers at elementary and special schools - is due to warnings that not all teachers will be able to get a job in future if the number of qualified people continue to rise. But the number of school-leavers wishing to become teachers at vocational colleges has increased, Vogel reports.

(Kleiner Nachrichten, 30 August 1972)

Coupon



I should like to acquaint myself with DIE WELT. Please send me some free copies together with subscription details.



I am interested in advertising in DIE WELT under the heading of _____

Please send me details of rates.

Name: _____

Address: _____

■ OLYMPIC REVIEW

Girl outshine the men in Olympic gymnastic events

There is no doubting that the Munich Olympics showed how the girls and women in the gymnastics events have left the men far behind. Their finals were the absolute high spot of the first week of the Games.

The battle for medals was the more engrossing for the improvement in performances on all four pieces of equipment since Mexico, which fascinated all the experts. Those who wanted to be among the leaders had to think up far more strenuous programmes with greater difficulties and perform them with greater exactness and more grace.

And what had been the trend for the past ten years - greater emphasis on more feminine movements - came to maturity and perfection at these Games. Flexibility took the place of stiffness, flowing movements replaced static poses and elegance was everywhere in evidence even when the most difficult moves were being made. The whole was a great aesthetic pleasure from beginning to end.

When the analysis is made of the events in which the greatest originality, imagination and virtuosity were shown in the six disciplines for men and four for women it will be clear that the parallel bars for women were far ahead of the classic men's disciplines, the bars and horizontal bars.

The high point of all the Olympic gymnastic events came with the final of the all-around competition in eight events

DIE ZEIT

for the fifteen to nineteen year-old girls. As always the gymnasium was filled to the brim, with not one of the 12,000 places vacant.

Olga Korbut of the USSR was leading after six events before world champion Ludmilla Turischeva from the Caucasus and Karin Janz from the GDR. Nobody who knew the slightest about women's gymnastics could doubt that little Olga Korbut, only 5 feet nothing tall would win. Her two strongest events, the bars and horizontal bar were still to come. Experts were still filled with excitement at her previous performance.

Nobody, least of all Olga Korbut, could find an explanation for that second in which the "Sparrow of Gredno" lost the most valuable and most sought-after gold of all, that of the overall event. She made a mistake that even a rank beginner at a local gymnastics contest would be ashamed of. When swinging up to the top bar she was stranded with her left foot hanging to the ground. The spectators were amazed. They had favoured the little Russian girl their favourite. Experts shook their heads. Everyone was sympathetic.

That is sport when a major decision is about to fall. The way in which a certain

winner can be brought down in a moment is quite horrific. It is the old truism, that all too often is forgotten - in Olympic tournaments the whole person is on trial and not just a few muscles and technical abilities. The medals were won by Ludmilla Turischeva, Karin Janz and Tamara Lazakovich.

The young ones

Our "chicks", the youngest team of all, finished behind the outstanding Soviet Union and GDR teams, the difference being 3.95 points, and the surprisingly strong Hungarians, the underrated American Girls, Czechoslovakia, Rumania and Japan. The Federal Republic took eighth position. This was no disgrace when one considers that they were having to please a home crowd, and their average age was only sixteen.

Two teams again dominated the men's events: the Russians and Japanese continued their Olympic combat that has been going on since 1956. In that year the Russians won with a lead of 1.85 points. In 1960 in Rome and 1964 in Tokyo the Japanese had a lead of 2.50 points. In 1968 in Mexico City they increased this to 4.80 and this year the Japanese went even further ahead of their USSR rivals by 7.20 points.

There was no doubting the greater poise of the Japanese team, but it does seem that their soaring improvements of recent years have been halted. This applies not so much in their relationship to the top Soviet gymnasts, and in particular Nicolai Andrianov and Victor Klimenko. It applies far more to the style of gymnastics.

If the criteria for great achievements in men's gymnastics are boldness, free swinging, originality, virtuosity and not robot-like playing for safety and precision then the best Soviet gymnasts as seen in Munich have almost caught up with the Japanese.

Nor should we forget the remarkable performance put up by the GDR team. Mexico four years ago they were 18.7 points behind the victorious Japanese. But this year they were 11.55 points behind the Japanese and only 4.35 points behind the Russians.

The Federal Republic team, Eberhard Glenger, Walter Müssinger, Günter Speiser, Bernd Effing, Reinhard Ritter and Heide Häusler hardly managed to close the gap between themselves and the Japanese to any appreciable extent - 27.55 in Mexico, 24.85 points this year, but whereas we finished in 8th position in Mexico we were fifth this time.

The improvement was shown more clearly in the overall individual placings where Glenger performed a lot of well thought-out and elegantly formed movements to take 14th position.

The overall individual winner was Suwao Kato from Japan. In his movements he was more elegant than his colleagues, but, as in Mexico, it was till the last of the eighteen events that he was assured of victory.

Klaus Koste, 22 year-old gymnast from the GDR, whose strongest event is the horizontal bar did surprisingly well on vaulting horse. His landing was as perfect but his double somersault was superb and he won the gold.

Heinz Maerlein
(Die Zeit, 8 September 1972)

Olympic pressmen in poor condition, doctor claims

Most of the journalists in Munich were not in training for the rigors of following the Olympic Games, according to doctors at the treatment clinic at the Olympic press centre, where up to 150 journalists a day sought medical attention.

Five doctors were on duty to give round-the-clock service to journalists. Dr Lampert said: "You'd think that people covering sporting events would be themselves. But most of them were anything but. He recommended less eating and more exercise. Apart from one case where a journalist's heart stopped beating and several circulatory disorders, none of the ailments was too serious." (Nordwest Zeitung, 8 September 1972)

Girl swimmers surprise the pundits

One year ago she was known only to the talent spotters of Federal Republic swimming. Today she is among the best in the world, has swum a European record and was fourth in the Olympic Games. Annegret Kober, 15, from Slegen, is 5ft 11ins tall, weighs 10stone 7lbs and can be taken as an example of the "new generation".

In Munich this country's girl swimmers at long last emerged from the shadow cast over them by their male colleagues. For years the men had reduced the girls to mere statistics.

The secret of this success is to be found in the Max Ritter School in Saarbrücken and its sports boss Horst Planert. The team spirit there, which extends far beyond the fields of sport, rubbed off on the Federal Republic ladies' team.

Unlike the men they managed to remain blissfully free from squabbles and so they were able to concentrate entirely on real business. Their final achievements went far beyond anybody's wildest dreams.

Heidemarie Reineck, 20, from Berlin

and now living in Bayreuth, has been one of this country's stars for seven years now. But it was not till this year that she managed to make a breakthrough to world class in the sprint crawl following bronze medal wins at the Mexico Olympics and the European championships in Barcelona.

The competition provided by Jutta Weber from Hamm, and the coaching by Heinz Hoffmann in Wuppertal which brought her to maturity within a season, must have been a stimulus for her. In Munich both girls broke the 60-second sound barrier, clocking 59.7 seconds. Heide Reineck managed fifth place in the final.

Both Federal Republic relay teams, crawl and medley, swam into third place behind American and GDR girls in times that would have been world records a few weeks back.

The same applies to 17 year-old Gudrun Beckmann from Düsseldorf another pupil of Horst Planert like Klaus and Angela Steinbach, Karin Bormann, and Silke Pielen. Gudrun made her way to Munich with a personal best of 1:06.8 in

the 100-metre butterfly. When she left the Olympic pool it was with a time of 1:04.1 behind her - a striking improvement in the performance.

Petra Nowes, 19, from Bochum went to the Games with sports writers dismissing her as little more than a high-class tourist. In the heats for the 200-metres breaststroke she might have been expected to make a quick exit. But she didn't. She made it to the final, where she came fifth with an excellent time of 2:43.4.

Annegret Kober, Gudrun Beckmann and Petra Nowes were hardly rated on the international swimming scene before Munich, but now they are suddenly among the hottest properties.

DSV, the Federal Republic Swimming Association need not fear for its future. The Munich Olympics even though not all its medal hopes have been fulfilled, Preparations for the next pool, the first world championships in Belgarda 1973, are already under way. That will be the time for the DSV to hive off many tried-and-tested names. Up-and-coming youngsters have made their presence felt. (Süddeutsche Zeitung, 8 September 1972)

■ OLYMPICS

Ulrike Meyfarth - Olympics high-jumper surprise



course, important for a sprinter but then so is the powerful forearm of a tennis ace. Renate Stecher's masculine running-style is likewise of secondary importance. What matters is that they win. Viewed in this light Ulrike Meyfarth has in the past been no more than a high-jumper with a promising flop. Cameras have either been pointed at her pretty face or, from a discreet distance, at a becoming pair of legs as they run up and sail over the bar.

One view or the other is all that has been seen of an outsider who prior to her Olympic performance ran to a personal best of six foot one and was only really sent to Munich to learn a lesson or two from the world's top flight, among whose number she was not deemed to rank.

She did more than live up to expectations, though, and although her Olympic victory will rank as one of the greatest sensations in the history of the Games the most surprising point about it is not one that can be entered into the record-books.

There is the occasional gap in the

Cyclists dual for the Gold

This country's Olympic cyclists won the four-man team event in a duel with the GDR. Udo Hempel, Günter Schumacher, Jürgen Colombo and Günter Hertz passed the finishing post well ahead of their intra-German rivals in a race of 4 min. 22.14 sec. In the race for third place Britain sprang a surprise victory on Poland to win Olympic bronze.

The home team, coached by Gustav Kilian and Karl Link, got off to a swift start. They were in the lead after the first round and by the half-way mark the GDR team was beat; the tactics had paid dividends.

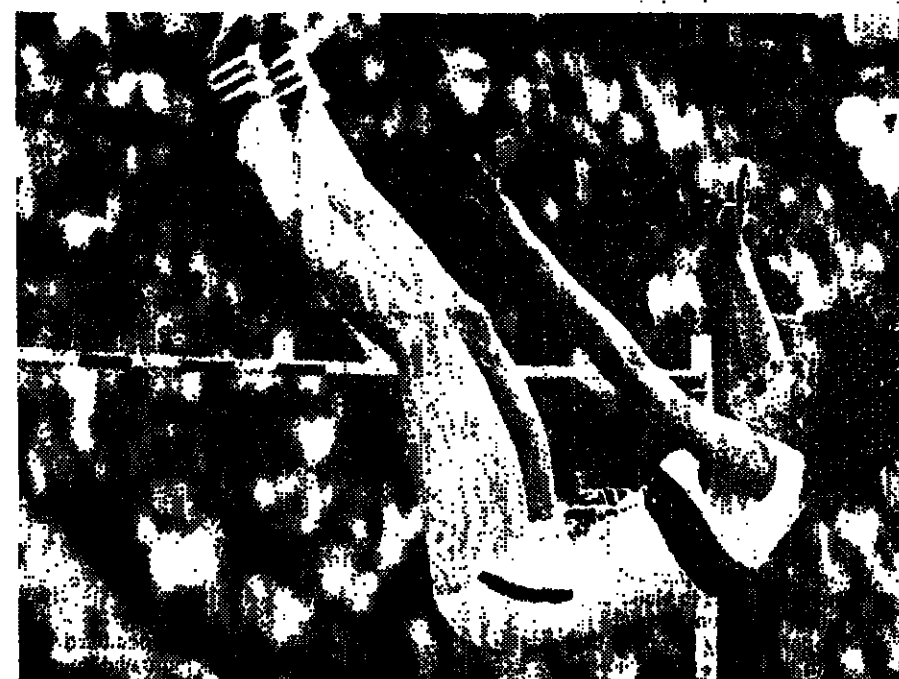
The winning team passed the post in full strength. The runners-up called back

remaining veteran of Mexico, entered the fray.

Hempel, Schumacher, Colombo and Hertz bore witness to first-rate technique and rode well together. Their changeovers worked like a charm and the rounds passed by like clockwork.

After half the distance the GDR stood not a chance. Only a breakdown or a fall could possibly have changed matters.

(Die Welt, 5 September 1972)
(Photo: dpa)



(Photo: dpa)

barbed-wire emplacements of top-flight competitive sport with its select band of athletes geared to the requirements of the day and now and again rank outsiders manage to bridge it.

Monika Pfing's gold medal in the Olympic speed-skating event at Sapporo is a case in point. So, perhaps, is Mary Peters of Britain's gold medal in the pentathlon at Munich.

Both would seem to have found a gap and slipped through into the ranks of a select group among whom long-term plans are sacrosanct and form is felt to be as important as on the turf.

Ulrike Meyfarth ("At Schongau training camp we did virtually nothing but go sailing"), won Olympic gold in the Munich high-jump. Her six foot three and a half equaled the word record held by Hana Gusenbauer of Austria and Ulrike only just failed at three attempts to clear another inch.

At the last national athletics championships she only came third. Now, over night, as it were, she has come to be a star.

This is a fact with which her parents (they are almost always there when Ulrike jumps and were naturally in the Olympic Stadium at Munich) will have to come to terms, for their daughter does not yet seem fully to have realised the change that occurred for her in Munich between 14.30 and 18.45 hours on Monday, 4 September.

The war of nerves among the 33 women high-jumpers as they waited their turns to jump seemed to pass Ulrike by unnoticed. She failed, for instance, to notice how Hana Gusenbauer grew increasingly hectic in her attempts to concentrate before each jump. The Austrian champion twice peeled off her track suit out of turn.

Rita Schmidt of the GDR knelt motionless on the run-up and gazed into the distance. Can it be that the favourite felt her prospects of success recede into the far-off distance?

Ulrike Meyfarth also failed to notice the impatient gymnastic exercises resorted to by Barbara Inkpen of Britain and the questioning glances cast in her direction by Yordanka Blagoyeva of Bulgaria. Together with her team-mates Renate Gärner and Ellen Mündinger she was delighted by every confirmation the Federal Republic trio managed to scale from one jump to the next.

Yet Ulrike Meyfarth had long been the centre of attention, not only of the 80,000-strong crowd but more particularly of the favourites, her competitors, who instinctively realised the danger the girl with the number 168 represented.

Ulrike's jumps were the most attractive of all. Her style was faultless as she carried her slender form over the bar. This, one sensed, was the form of an Olympic victor.

Klaus Gehrmann
(Die Welt, 6 September 1972)

DIE WELT

On last man shortly before the finish, she only the third man's time counts. This is the second time since 1964 that Gustav Kilian, a veteran himself of many a six-day event, has coached a four-man team to Olympic victory.

This country won the final four years ago in Mexico City too, but was disqualified because Jürgen Kirsner was proved to have been guilty of an irregularity. Denmark was awarded the gold medal and silver was later sent to this country.

Now that the 5,000 crowd at Munich has seen for itself the home team's victory the copy-book blotted at Mexico City has been consigned to oblivion. The German four beat Britain to reach the final, the GDR Poland.

The team was rearranged for the final. In place of Jürgen Vonnhoff, who raced in the semi-final, Udo Hempel, the last

